ЯПОНИЯ

Закон № 44 1990 года «О содействии обустройству гражданских садов», статьи 1–2

Специальный национальный закон. Извлечение из текста e-Gov API; точная дата консолидации в полученном тексте не установлена.

Неофициальный перевод на русский язык. Перевод не заменяет оригинал.

Источник: https://laws.e-gov.go.jp/law/402AC0000000044

Дата обращения: 14 октября 2026 года. Отбор положений обозначен в заглавии; это не полный текст акта, если указано «извлечение».

Статья 1. Цель

Настоящий Закон, устанавливая меры для надлежащего и беспрепятственного развития гражданских садов, предназначенных преимущественно для отдыха городских жителей и подобных целей, направлен на обеспечение здоровой и комфортной жизни населения, формирование благоприятной городской среды и развитие сельских территорий.

Статья 2. Определения

1. В настоящем Законе «сельскохозяйственная земля» означает землю для обработки, включая выращивание сельскохозяйственных культур, признаваемое обработкой согласно части 1 статьи 43 Закона о сельскохозяйственных землях (Закон № 229 от 1952 года); далее термин используется в том же значении.

2. «Гражданский сад» означает совокупность земли, указанной в пункте 1, и объектов, указанных в пункте 2:

1) сельскохозяйственная земля преимущественно для городских жителей, отвечающая одному из следующих условий:

a) предназначенная для специального предоставления сельскохозяйственной земли согласно части 2 статьи 2 Закона об исключениях из Закона о сельскохозяйственных землях и других актов в отношении специального предоставления сельскохозяйственной земли (Закон № 58 от 1989 года), именуемого в части 1 статьи 11 «специальное предоставление сельскохозяйственной земли», либо специального предоставления городской сельскохозяйственной земли согласно статье 10 Закона об облегчении аренды городской сельскохозяйственной земли (Закон № 68 от 2018 года), именуемого в части 1 статьи 11 «специальное предоставление городской сельскохозяйственной земли»;

b) используемая значительным числом лиц на стандартных условиях для регулярно осуществляемых сельскохозяйственных работ в целях отдыха или иных некоммерческих целях, только если такие работы не сопровождаются установлением или передачей права аренды либо иных прав пользования и получения плодов;

2) расположенные при указанной земле помещения для хранения сельскохозяйственного инвентаря, места отдыха и другие объекты, необходимые для сохранения или использования земли, далее — «объекты гражданского сада».